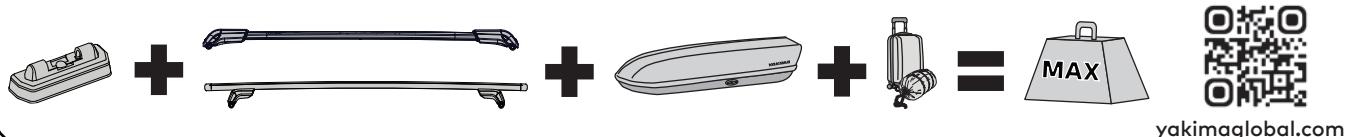


MAX kg



yakimaglobal.com

EN REQUIRED

DE ERFORDERLICH

NO NØDVENDIG

PL POTRZEBY

NL NODIG

UA ПОТРІБНА

ES REQUERIDOS

PT NECESSÁRIO

CS NEVYHNUTELNÉ

SV NÖDVÄNDIG

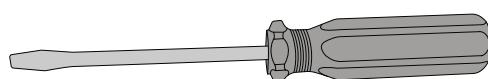
FI EDELLYTETÄÄN

FR OBLIGATOIRE

IT OBBLIGATORIO

SK NEVYHNUTNÉ

DK PÅKRÆVET



EN CONTENTS

DE INHALT

NO INNHOLD

PL ZAWARTOŚĆ

NL inhoud

UA 3MICT

ES CONTENIDO

PT CONTEÚDO

CS OBSAH

SV INNEHÅLL

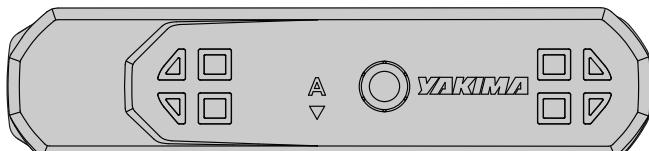
FI SISÄLLYS

FR CONTENU

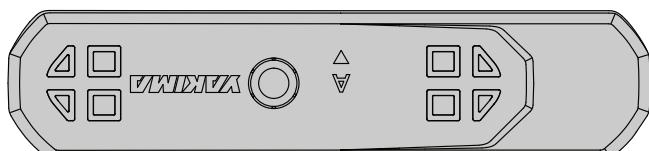
IT CONTENUTO

SK OBSAH

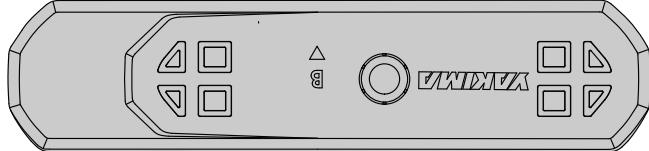
DK INDHOLD



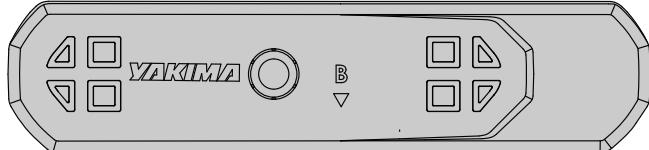
x1



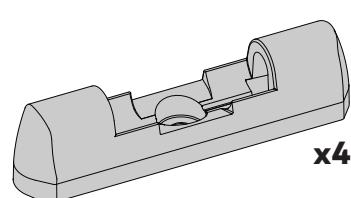
x1



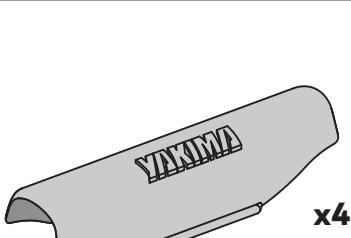
x1



x1



x4



x4



x4



x4

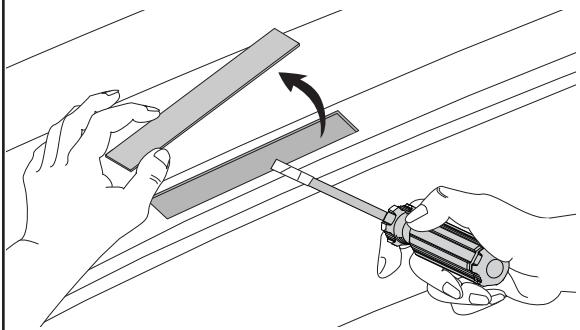


x1

1

EN REMOVE COVERS OR FACTORY CROSSBARS

DE ABDECKUNGEN ODER WERKSEITIGE QUERSTANGEN ENTFERNEN
ES RETIRE LAS TAPAS O LAS BARRAS ORIGINALES
FR ENLEVEZ LES CAPUCHONS OU LES BARRES TRANSVERSALES D'ORIGINE
NO FJERN DEKSLER ELLER FABRIKKMONTERTE TVERRSTENGER
PT REMOVER AS COBERTURAS OU AS BARRAS TRANSVERSAIS DE FÁBRICA
IT RIMUOVERE LE COPERTURE O LE TRAVERSE IN DOTAZIONE
PL ZDEJMOWANIE OSŁON LUB POPRZECZEK FABRYCZNYCH
CS ODSTRÁNĚTE KRYTY NEBO PŘÍČNKY NAINSTALOVANÉ Z VÝROBY
SK ODSTRÁNENIE PREDMONTOVANÝCH KRYTOV ALEBO PRIEČNIKOV
NL AFDEKKINGEN OF FABRIEKSWARSBALKEN VERWIJDEREN
SV TA BORT SKYDD ELLER FABRIKSMONTERAD TVÄRSTÅNG
DK FJERN DÆKSLER ELLER FABRIKSMONTEREDE TVÆRSTÆNGER
UA ЗНЯТТЯ НАКЛАДОК ДО ЗАВОДСЬКИХ ПОПЕРЕЧНИХ ПЛАНОК
FI OTA SUOJUKSET TAI TEHTAALLA ASENNETUT POIKKITANGOT POIS



EN Use a tape wrapped screwdriver to pry up and remove the covers from your vehicle.

DE Verwenden Sie einen mit Klebeband umwickelten Schraubendreher, um die Abdeckungen von Ihrem Fahrzeug aufzuheben und zu entfernen.

ES Utilice un destornillador envuelto con cinta adhesiva para levantar y retirar las tapas del vehículo.

FR Faites levier à l'aide d'un tournevis entouré de ruban adhésif afin d'enlever les caches de votre véhicule.

NO Bruk en skrutrekker dekket med tape for å løfte opp og fjerne dekslene fra kjøretøyet.

PT Utilize uma chave de fendas envolta em fita para abrir e remover as coberturas do seu veículo.

IT Utilizzare un cacciavite con nastro adesivo per fare leva e rimuovere le coperture dal veicolo.

PL Za pomocą śrubokręta owiniętego taśmą podważyc i zdjąć osłony z pojazdu.

CS Pomocí šroubováku omotaného páskou vypáčte a sejměte kryty z vozidla.

SK Pomocou skrútkovača ovinutého páskou vypáčte a odstráňte kryty z vozidla.

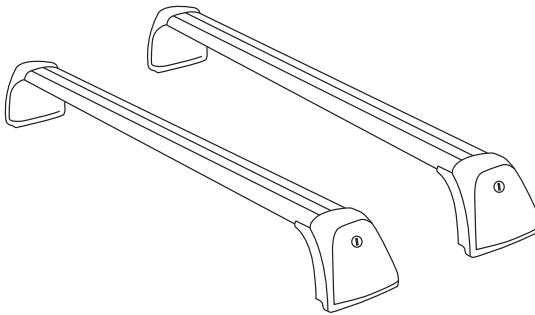
NL Gebruik een met tape omwikkeld schroevendraaier om de afdekkingen van uw voertuig los te wrikken en te verwijderen.

SV Använd en intejpad skruvmejsel för att lyfta upp och avlägsna skyddskåpana från fordonet.

DK Brug en skruetrækker pakket ind i tape til at løfte dækslerne op og fjerne dem fra køretøjet.

UA Для того щоб піддіти й зняти накладки з Вашого автомобіля, використовуйте викрутку, обмотану ізоляційною стрічкою.

FI Käytä teippiin käärityyruuvitaltaa ja väänä sillä suojuksesi irti ajoneuvosta.



EN If you have a factory crossbar installed, follow the instructions that came with the factory crossbar to remove it.

DE Wenn Sie eine werkseitige Querstange installiert haben, befolgen Sie die Anweisungen, die mit der werkseitigen Querstange geliefert wurden, um sie zu entfernen.

ES Si tiene instaladas las barras originales del vehículo, siga las instrucciones del fabricante para retirarlas.

FR Si une barre transversale est déjà en place, veuillez suivre les instructions qui vous ont été livrées avec votre barre transversale afin de l'enlever.

NO Hvis du har en fabrikkmontert tverrstang, følg instruksjonene som fulgte med tverrstangen for å fjerne den.

PT Caso o veículo possua uma barra transversal de fábrica instalada, siga as instruções que a acompanhavam para proceder à sua remoção.

IT Se è stata installata una barra trasversale di fabbrica, seguire le istruzioni fornite con la stessa per rimuoverla.

PL W przypadku zamontowanej fabrycznej poprzeczki należy ją zdjąć, postępując zgodnie z instrukcjami dołączonymi do fabrycznej poprzeczki.

CS Pokud máte příčník nainstalovaný z výroby, odstraňte jej podle pokynů dodaných spolu s příčníkem.

SK Ak máte nainštalovaný predmontovaný priečnik, postupujte pri jeho demontáži podľa pokynov dodaných s priečnikom.

NL Als er een fabrieksdwarsbalk is geïnstalleerd, volgt u de instructies die zijn geleverd bij de fabrieksdwarsbalk om deze te verwijderen.

SV Om du har en fabriksmonterad tvärstång följer du de medföljande instruktionerna för att ta bort den.

DK Hvis der er en fabriksmonteret tverrstang på køretøjet, skal du følge anvisningerne, der fulgte med den fabriksmonterede tverrstang for at fjerne den.

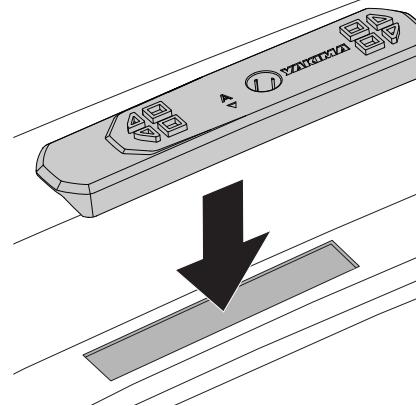
UA Якщо у Вас встановлена заводська поперечна планка, то щоб зняти її, дотримуйтесь інструкцій, що додаються до неї.

FI Jos ajoneuvossa on tehdasasenteiset poikkitangot, poista tehdasasenteinen poikkitanko sen mukana tulleita ohjeita noudattamalla.

2**EN** **INSTALL PADS**

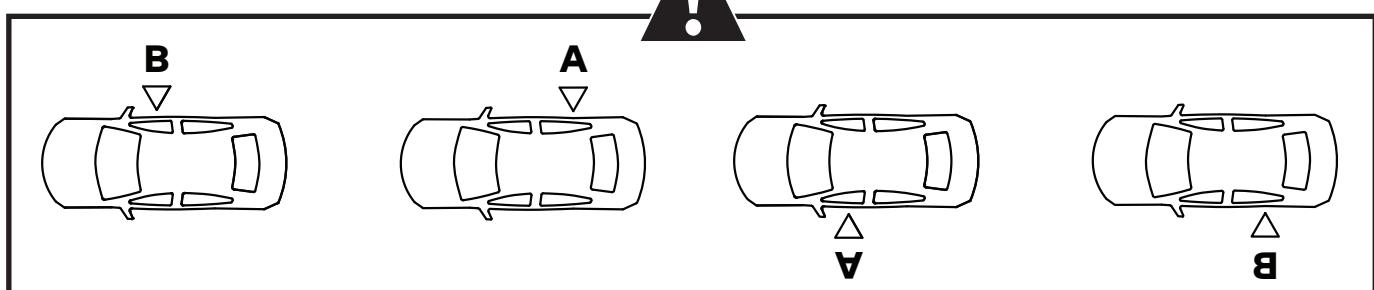
DE PADS INSTALLIEREN
ES INSTALE LOS COJINETES
FR INSTALLEZ LES BLOCS
NO MONTERE PUTER
PT INSTALAR OS SUPORTES
IT INSTALLARE I CUSCINETTI

PL MONTAŻ PODKŁADEK
CS NAINSTALUJTE PODLOŽKY
SK INŠTALÁCIA BLOKOV
NL PADS INSTALLEREN
SV MONTERA DYNORNA
DK MONTER PUDER
UA ВСТАНОВЛЕННЯ ОПОРНИХ ЕЛЕМЕНТІВ
FI ASENNAA ALUSTAT

**EN** Place the pad into the opening being sure that it is fully seated.

- DE** Legen Sie das Pad in die Öffnung und achten Sie darauf, dass es vollständig sitzt.
- ES** Coloque el cojinete en el hueco y asegúrese de que está bien asentado.
- FR** Insérez le bloc dans l'ouverture en veillant à ce qu'il soit bien place.
- NO** Plasser puten inn i åpningen og sorg for at den er helt på plass.
- PT** Coloque o suporte na abertura e certifique-se de que está totalmente fixo.
- IT** Inserire il cuscinetto nell'apertura assicurandosi che sia inserito fino in fondo.
- PL** Umieścić podkładkę w otworze, upewniając się, że jest w pełni osadzona.

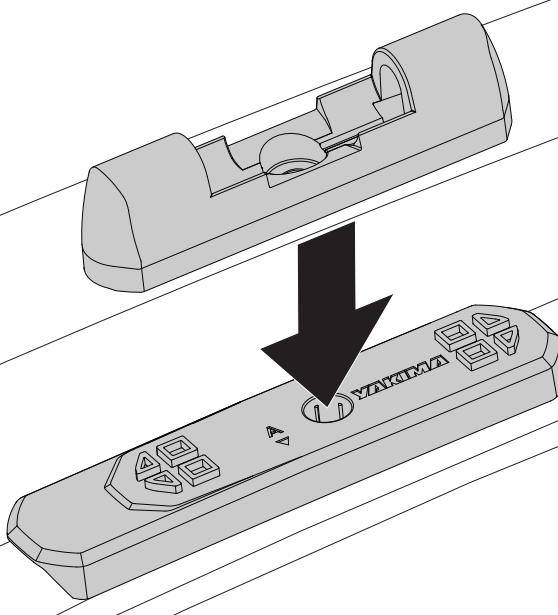
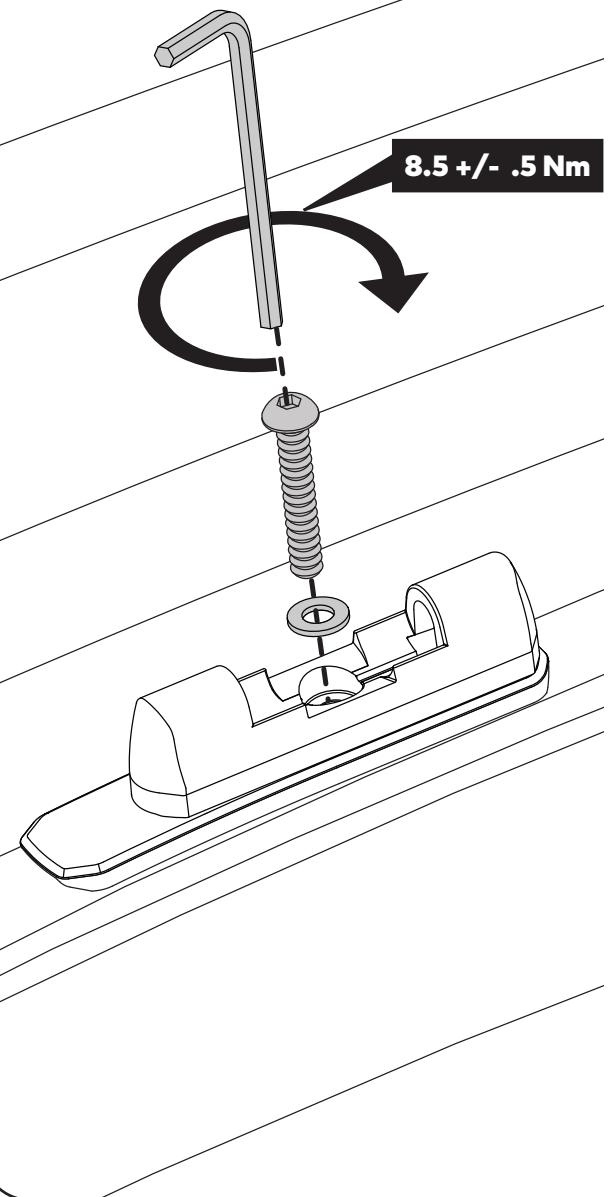
- CS** Vložte podložku do otvoru a ujistěte se, že je rádně usazena.
- SK** Umiestnite blok do otvoru a uistite sa, že je dôkladne usadený.
- NL** Plaats het pad in de opening en controleer of deze volledig vastzit.
- SV** Placera dynan i öppningen och se till att den sitter helt på plats.
- DK** Placér puderne i åbning, og sorg for, at de er placeret korrekt.
- UA** Вставте опорний елемент в отвір, і переконайтесь, що він повністю вставлений.
- FI** Aseta alusta aukon sisään varmistaen, että se istuu täysin paikalleen.

**EN** Refer to the letter and arrow icon on the pad to identify the correct placement.

- DE** Beziehen Sie sich auf das Buchstaben- und Pfeilsymbol auf dem Pad, um die richtige Platzierung zu identifizieren.
- ES** Observe el ícono de la letra y la flecha del cojinete para identificar la colocación correcta.
- FR** Reportez-vous à la lettre et à la flèche situées sur le bloc pour identifier l'emplacement correct.
- NO** Se bokstav- og pilikonet på puten for å identifisere riktig plassering.
- PT** Verifique a letra e a seta presentes no suporte para identificar onde deve montar o mesmo.
- IT** Fare riferimento all'ícono della lettera e della freccia sul cuscinetto per identificare il posizionamento corretto.
- PL** Zapoznać się z ikoną litery i strzałki prezentującą prawidłowe położenie.

- CS** Správné umístění zjistíte podle ikony písmene a šipky na podložce.
- SK** Správne umiestnenie určíte podľa ikony písmena a šípky na bloku.
- NL** Gebruik de letter en het pijlpictogram op het pad om de juiste plaatsing te bepalen.
- SV** Se bokstavs- och pilikonerna på dynan för att identifiera rätt placering.
- DK** Se pil- og bogstavskononet på puden for at finde den rigtige placering.
- UA** Для визначення правильного розташування див. піктограму з літерою та стрілкою на опорному елементі.
- FI** Katso alustan kirjaimesta ja nuolikuvakkeesta oikea sijoittamistapa.

x4

3**x4****4****x4****8.5 +/- .5 Nm**

EN **NOTE:** There is a thread-lock patch applied to the bolt. As you tighten the bolt it will become more difficult to turn and will require more force.

DE **HINWEIS:** An der Schraube ist ein Gewindesicherungspatch angebracht. Wenn Sie die Schraube festziehen, wird sie schwieriger zu drehen und erfordert mehr Kraft.

ES **NOTA:** El tornillo cuenta con un parche de bloque de rosca. A medida que lo ajuste, será más difícil girarlo y tendrá que ejercer más fuerza.

FR **REMARQUE :** un frein-filet est appliqué au boulon. Au fur et à mesure que vous serrez le boulon, vous aurez plus de mal à tourner et cela nécessitera plus de force.

NO **MERK:** Det er en gjengelåselapp på bolten. Når du strammer bolten vil den bli vanskeligere å dreie og vil kreve mer kraft.

PT **NOTA:** o parafuso contém um trava-roscas. À medida que o aperta, será cada vez mais difícil rodá-lo e requererá mais força.

IT **NOTA:** sul bullone è stato applicato uno strato di frena filetti. Man mano che si stringe il bullone, questo diventa più difficile da serrare e farlo richiederà una forza maggiore.

PL **UWAGA:** na śrubę nalożona jest nakładka zabezpieczająca gwint przed odkręcaniem. W miarę dokręcania śruby jej obracanie będzie coraz trudniejsze i będzie wymagało użycia większej siły.

CS **POZNÁMKA:** Na šroubu je použita závitová pojistka pro zajištění závitu. Při uťahování šroubu bude stále obtížnější otáčet a bude vyžadovat větší sílu.

SK **POZNÁMKA:** Časť skrutky obsahuje látku na zaistenie závitu. Pri uťahovaní skrutky môžete sledovať, že sa od istého bodu bude ľahšie otáčať a bude vyžadovať väčšiu silu.

NL **OPMERKING:** Op de bout is een patch met vergrendelingsdraad aangebracht. Naarmate u de bout verder vastdraait, wordt het moeilijker om deze te draaien en zal er meer kracht vereist zijn.

SV **OBS!** Skruven är försedd med ett gänglås. När du drar åt skruven blir den svårare att vrida och kräver mer kraft.

DK **BEMÆRK:** Der sidder en gevindlås på bolten. Efterhånden som du strammer bolten, bliver den sværere at dreje og kræver flere kræfter.

UA **ПРИМІТКА.** На болт нанесено герметик для фіксації різьби. При закручуванні болта його буде все важче повертати, і для цього потрібно буде докласти більше зусиль.

FI **HUOMAUTUS:** Pulttiin on levitetty kierrelukitetta. Kun kiristät pulttaa, sen käantäminen vaikeutuu ja käantämiseen tarvitaan enemmän voimaa.

5

EN Continue with your SkyLine or SkyLine FX installation according to the instruction.

DE Fahren Sie mit der Installation Ihrer SkyLine or SkyLine FX gemäß den Anweisungen fort.

ES Continúe con la instalación de su SkyLine or SkyLine FX siguiendo las instrucciones.

FR Poursuivez l'installation de votre SkyLine or SkyLine FX en suivant les instructions.

NO Fortsett med montering av SkyLine or SkyLine FX i henhold til bruksanvisningen.

PT Continue com a instalação do seu SkyLine or SkyLine FX seguindo as instruções.

IT Continuare con l'installazione della propria SkyLine o SkyLine FX seguendo le istruzioni.

PL Kontynuować montaż SkyLine or SkyLine FX zgodnie z instrukcją.

CS Pokračujte instalací systému SkyLine or SkyLine FX podle pokynů.

SK V inštalácii produktu SkyLine or SkyLine FX pokračujte podľa návodu.

NL Ga verder met de installatie van uw SkyLine or SkyLine FX overeenkomstig de instructies.

SV Fortsätt med din SkyLine or SkyLine FX-installationen i enlighet med anvisningarna.

DK Fortsæt installationen af SkyLine or SkyLine FX i henhold til vejledningen.

UA Продовжуйте встановлення SkyLine or SkyLine FX відповідно до інструкції.

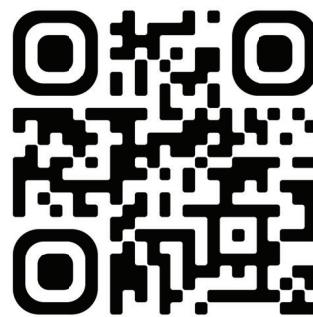
FI Jatka SkyLine- or SkyLine FX -kattotelineen asennusta ohjeen mukaisesti.

EN ACCESSING INSTRUCTIONS, LOAD RATING, SAFETY AND WARRANTY INFO

DE	Zugriff auf Anweisungen, Tragfähigkeit, Sicherheits- und Garantieinformationen
ES	Acceso a las instrucciones, capacidad de carga, seguridad e información de garantía
FR	Accès aux instructions, à la capacité de charge, aux informations sur la sécurité et la garantie
NO	Tilgang til veiledninger, bæreevne, sikkerhet og garantiinformasjon
PT	Aceder a informações relativas a instruções, capacidade de carga, segurança e garantia
IT	Accesso istruzioni, classe di carico, informazioni su sicurezza e garanzia
PL	Dostęp do instrukcji, wartości ładowności, informacji dot. BHP i gwarancji
CS	Přístup k návodům, údajům o nosnosti, bezpečnostním a záručním informacím
SK	Prístup k návodom, nosnosti a informáciam o bezpečnosti a záruke
NL	Toegangsinstructies, draagvermogen, veiligheids- en garantie-informatie
SV	Tillgång till instruktioner, belastningsklass, säkerhets- och garantiinformation
DK	Adgang til instruktioner, belastningsklasse, sikkerhed og garantioplysninger
UA	Доступ до інструкцій, інформації про допустимі навантаження, безпеку та гарантії
FI	Pääsy ohjeisiin, kuormitusarvoihin, turvallisuus- ja takuutietoihin

1. EN SCAN QR CODE

DE	Scannen Sie den QR-Code
ES	Escanea el código QR
FR	Scanner le code QR
NO	Skann QR-kode
PT	Leia o código QR
IT	Scannerizza il codice QR
PL	Zeskanuj kod QR
CS	Naskenujte QR kód
SK	Naskenujte QR kód
NL	Scan QR-code
SV	Skanna QR-koden
DK	Scan QR code
UA	Відскануйте QR-код
FI	Skanna QR-koodi



yakimaglobal.com

2. EN SELECT YOUR LOCATION

DE	Wählen Sie Ihren Standort
ES	Selecciona tu ubicación
FR	Sélectionner votre emplacement
NO	Velg din plassering
PT	Seleciona a sua localização
IT	Scegli la località
PL	Wybierz swoją lokalizację
CS	Vyberte si polohu
SK	Vyberte svoju lokalitu
NL	Selecteer je locatie
SV	Välj din plats
DK	Vælg din placering
UA	Оберіть ваше місце розташування
FI	Valitse sijaintisi

3. EN LOOK UP YOUR VEHICLE OR PRODUCT, LOAD RATING, SAFETY AND WARRANTY INFO

DE	Suchen Sie Ihr Fahrzeug oder Produkt, Tragfähigkeit, Sicherheit und Garantieinformationen
ES	Busca tu vehículo o producto, la capacidad de carga, la seguridad y la información de garantía
FR	Rechercher votre véhicule ou votre produit, la capacité de charge, la sécurité et les informations de garantie
NO	Slå opp kjøretøyet eller produktet ditt, bæreevne, sikkerhet og garantiinformasjon
PT	Procure informações relativas a instruções, capacidade de carga, segurança e garantia do seu veículo ou produto
IT	Cerca il tuo veicolo o il prodotto, la classe di carico, le informazioni su sicurezza e garanzia
PL	Wyszukaj pojazd lub produkt, udźwig, informacje dot. BHP i gwarancji
CS	Vyhledejte své vozidlo nebo výrobek, údaje o nosnosti a informace o bezpečnosti a záruce
SK	Vyhľadajte svoje vozidlo alebo produkt, nosnosť a informácie o bezpečnosti a záruke
NL	Zoek je voertuig of product, draagvermogen, veiligheids- en garantie-informatie
SV	Slå upp ditt fordon eller produkt, belastningsklass, säkerhets- och garantiinformation
DK	Slå dit køretøj eller produkt op, samt belastningsklasse, sikkerheds- og garantioplysninger
UA	Знайдіть інформацію про ваш автомобіль або виріб, допустимі навантаження, безпеку та гарантії
FI	Katso ajoneuvosi tai tuotteesi, kuormitusluokitus, turvallisuus- ja takuutiedot

This page intentionally left blank



www.yakima.com.au
www.yakima.co.nz
www.yakima.com
www.yakima.eu

YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD

17 Hinkler Court
Brendale, QLD 4500
Australia
1800 143 548
yakimaglobal.com

YAKIMA PRODUCTS, INC.

4101 Kruse Way
Lake Oswego, OR
97035-2541
USA
888 925 4621
yakima.com/support

ALL CONTENT SUBJECT TO YAKIMA AUSTRALIA PTY LTD COPYRIGHT © 2023